

Таскин против Германии **Taskin – Germany (N° 56132/00)**

Постановление от 23 июля 2002 г. [вынесено IV Секцией]

Факты Заявительница, гражданка Турции, приехала в Германию в 1988 году в соответствии с соглашениями о воссоединении семей, чтобы присоединиться к своему мужу, который проживал в Германии с 1981 года и имел постоянный вид на жительство. Заявительница получала несколько временных видов на жительство. У нее двое детей, родившихся в Германии в 1989 году и 1992 году, и они имеют виды на жительство, которые действительны до 2015 года. В 1999 году власти отказались продлить вид на жительство для заявительницы в соответствии с Законом «Об иностранцах», согласно которому вид на жительство для воссоединения семьи выдается в том случае, если заработок, средства и имущество или иные ресурсы проживающего в стране иностранца позволяют содержать и обеспечивать приезжающего в страну члена семьи. Муж заявительницы был безработным с 1998 года, а государственное денежное вспомоществование в форме пособия по безработице, которое он получал, нельзя считать такими средствами обеспечения, равно как нельзя считать таковыми пособия, которые заявительница получала от властей на свое содержание и оплату коммунальных услуг.

Административный суд отклонил ходатайство о приостановлении исполнения решения о высылке заявительницы. В частности, суд отметил, что ни сама заявительница, ни ее муж не имеют возможности обеспечить имеют возможности обеспечить потребности семьи с помощью собственных финансов и без помощи государства. Суд также отметил, что не было нарушения права на уважение семейной жизни, поскольку у заявительницы и ее мужа была возможность вернуться в Турцию вместе. В феврале 2002 года Высший административный суд оставил решение Административного суда первой инстанции без изменений. Служба по делам иностранцев объявила, что заявительница будет выслана 8 марта 2000 г. 15 марта 2000 года Федеральный конституционный суд отклонил жалобу заявительницы. В сентябре 1999 года заявительница проходила лечение в медицинском центре, и в медицинском заключении было отмечено ее депрессивное состояние и нарушения двигательного аппарата. После пожара в ее доме в апреле 2000 года заявительница серьезно пострадала, и находилась на лечении в ряде различных клиник. С мая 2001 года она проживала в доме для выздоравливающих больных. В настоящее время она проходит интенсивный курс лечения и находится на попечении. Двое детей заявителя покинули Германию в мае 2000 года для проживания в Турции вместе со своей бабушкой. Согласно частичному мировому соглашению, достигнутому в Административном суде Саара в феврале 2002 года, городской совет Саарбрюккена обязался предоставить заявительнице вид на жительство из гуманитарных соображений.

Вопросы права При таком состоянии здоровья заявительница более не могла воспитывать детей, которые проживали в Турции, и нельзя было сказать, что она жила семейной жизнью с мужем в Германии. Более того, угроза высылки из страны была

устранена после вынесения решения городского совета Саарбрюккена в феврале 2002 года, которое, как признает заявительница, разрешило спор о ее проживании в Германии. Целью ее жалобы было, прежде всего, предотвращение ее высылки в Турцию, чтобы не разлучать ее с мужем и детьми. Заявительница продолжала подавать заявления в суды Германии, чтобы обеспечить вид на жительство, для того, чтобы она могла возобновить совместное проживание с детьми в Германии. Однако даже если состояние здоровья заявительницы позволяло бы ей возвратиться в Турцию, не существовало бы оснований, препятствующих ей продолжить семейную жизнь с детьми в Турции, проживающих там в течение двух лет. Ввиду данных обстоятельств Европейский суд не усматривает оснований для продолжения производства по данной жалобе.

Постановление Вывод: исключено из списка дел, подлежащих рассмотрению Европейским Судом (принято единогласно).